



21.07.2015

Puheenjohtaja

**19 §****Kaupunginhallituksen virkamatka Kööpenhaminaan, Tanskaan 10.8. - 12.8.2015**

HEL 2015-006837 T 01 02 02 00

**Päätös**

Kaupunginhallituksen puheenjohtaja päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen konsernijaoston puheenjohtajan sekä varavaltuutettu Sanna Vesikansan Emma Karin sijasta osallistumaan kaupunginhallituksen virkamatkalle Kööpenhaminaan, Tanskaan 10. - 12.8.2015.

Virkamatkasta aiheutuvat välttämättömät kustannukset korvataan enintään kunnallisen yleisen virka- ja työehtosopimuksen matkakustannusten korvauksia koskevan liitteen sekä kaupunginjohtajan virkamatkoista antaman ohjeen mukaisina. Ansionmenetykset luottamushenkilöille korvataan luottamushenkilöiden palkkiosäännön mukaisesti.

Matkakustannusten korvausten saamista varten virkamatkalla olleen on esitettävä kaupunginkanslialle matkalaskulomakkeen Lv 227 mukainen lasku välittömästi virkamatkan päätyttyä, kuitenkin viimeistään kahden kuukauden kuluessa virkamatkan päättymisestä. Matkalaskuun on liitettävä alkuperäiset tositteet syntyneistä kustannuksista silloin, kun tosite on saatavissa.

Virkamatkasta aiheutuvat kustannukset sekä mahdolliset luottamushenkilöiden palkkiosäännön mukaiset korvaukset maksetaan talousarviokohdalta 1 04 04, Virkamatkat, kaupunginjohtajan käytettäväksi (yritystunnus 1000), projekti 1040400106.

**Päätöksen perustelut**

Virkamatkan aikana on tarkoitus tutustua mm. Kööpenhaminan kaupungin strategioihin, kaupunkikehitykseen, elinkeinopolitiikkaan ja ilmastotyöhön sekä tavata kaupungin johtoa. Matkan ohjelma vahvistuu myöhemmin.

Kaupunginhallituksen puheenjohtaja päätti 15.6.2015, 16 § kaupunginhallituksen jäsenten, kaupunginvaltuuston puheenjohtajiston ja niiden kaupunginhallituksessa edustettuina olevien ryhmien puheenjohtajien, jotka eivät ole kaupunginhallituksen jäseniä, virkamatkasta. Emma Kari eroaa kaupunginhallituksen jäsenyydestä ja virkamatkalle hänen tilalleen lähtee tuleva kaupunginhallituksen jäsen Sanna Vesikansa.



21.07.2015

Puheenjohtaja

---

Matka- ja majoituskustannukset ovat noin 850 euroa osanottajaa kohden, lisäksi tulevat kuljetukset, ateriat paikan päällä, mahdolliset luottamushenkilöiden palkkiosäännön mukaiset korvaukset, päivärahat ja matkatoimiston kustannukset.

Kaupunginjohtajan päätöksen 11.2.2014, 32 § mukaisesti annetun virka- ja työtehtävien hoitamiseen liittyvän matkustamisen ja kuljettamisen ohjeen kohdan 5.2 mukaisesti kaupunginhallituksen puheenjohtaja päättää kaupunginvaltuutettujen ja kaupunginhallituksen jäsenten, kaupunginhallituksen asettamien tilapäisten toimikuntien sekä komiteoiden ja neuvottelukuntien jäsenten virkamatkoista Pohjoismaissa, Baltiaan, Venäjällä Pietariin ja Moskovaan.

Virkamatkoihin liittyvät asiakirjat (ohje, KVTES, vakuutuskortti ja matkalasku) ovat luottamushenkilöportaalissa lomakkeet-välilehdellä.

Lisätiedot

Victor Andersson, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36027  
victor.andersson(a)hel.fi

## Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

## Otteet

### Ote

Virkamatkalle osallistuva

### Otteen liitteet

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

## Tiedoksi

Kaupunginkanslia



21.07.2015

Puheenjohtaja

**20 §****Vanhusneuvoston jäsenten virkamatka Lappeenrantaan 17.9.2015**

HEL 2015-007829 T 01 02 02 00

**Päätös**

Kaupunginhallituksen puheenjohtaja päätti oikeuttaa seuraavat vanhusneuvoston luottamushenkilöt, vanhusjärjestöjä edustavat jäsenet ja kaupungin virastojen edustajat tekemään matkoineen yhden päivän virkamatkan Lappeenrantaan 17.9.2015:

- Sirpa Asko-Seljavaara
- Pirkko Telaranta
- Martti Huhtamäki
- Mirja Halonen
  
- Ritva Rautio
- Lena Lindberg
- Lahja Sjöblom
- Toivo Tupin
- Erja Kauppinen
- Sinikka Salomaa
- Pekka Saarnio
  
- Minna Ekman
- Jenni Räsänen
- Juhana Mykrä

Virkamatkan tarkoituksena on tutustua Eksote-kuntayhtymän palveluihin ikääntyneille, tavata Lappeenrannan vanhusneuvostoa ja kuulla heidän näkemyksiään palveluiden toimivuudesta sekä Helsingin vanhusneuvoston ja sosiaali- ja terveystieteiden sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelujen keskinäinen tutustuminen.

Virkamatkasta aiheutuvat välittömät kustannukset korvataan enintään kunnallisen yleisen virka- ja työehtosopimuksen matkakustannusten korvauksia koskevan liitteen sekä kaupunginjohtajan virkamatkoista antaman ohjeen mukaisesti.

Matkakustannusten korvausten saamista varten virkamatkalla olleen on esitettävä kaupunginkanslialle matkalaskulomakkeen Lv227 mukainen lasku välittömästi virkamatkan päätyttyä, kuitenkin viimeistään kahden kuukauden kuluessa matkan päättymisestä. Matkalaskuun on liitettävä alkuperäiset tositteet syntyneistä kustannuksista silloin, kun tosite on saatavissa.



21.07.2015

Puheenjohtaja

Vanhusneuvoston jäsenten virkamatkasta aiheutuneet kustannukset ja luottamushenkilöiden palkkiosäännön mukaiset korvaukset maksetaan vanhusneuvostolle osoitetuista toimintamäärärahoista. Virastojen edustajien päivärahoista vastaa kuitenkin asianosainen virasto.

## Päätöksen perustelut

Kaupunginjohtajan päätöksen 11.2.2014 (32 §) mukaisesti annetun virka- ja työtehtävien hoitamiseen liittyvän matkustamisen ja kuljettamisen ohjeen kohdan 5.2 mukaisesti kaupunginhallituksen puheenjohtaja päättää kaupunginvaltuutettujen ja kaupunginhallituksen jäsenten, kaupunginhallituksen asettamien tilapäisten toimikuntien sekä komiteoiden ja neuvottelukuntien jäsenten virkamatkoista Pohjoismaissa, Baltiaan, Venäjällä Pietariin ja Moskovaan.

Kaupunginjohtaja myönsi 26.5.2015 (69 §) 7 500 euroa käytettäväksi vanhusneuvoston toimintaan. Määräraha-anomuksessa vuodelle 2015 tutustumismatkalle oli varattu 1 500 €.

Virkamatkan kokonaiskustannukset ovat arviolta 100 euroa henkeä kohden. Virkamatkalle osallistuu 14 vanhusneuvoston jäsentä, joista 3 on kaupungin virastojen edustajia. Lisäksi virkamatkalle osallistuu 13 kaupungin palveluksessa olevaa virkamiestä tai työntekijää, joiden matka- ja ruokakustannuksista vastaa vanhusneuvosto. Virkamatkan kokonaiskustannukset ovat noin 2 695 €.

Virkamatkoihin liittyvät asiakirjat (ohje, KVTES, vakuutuskortti ja matkalasku) ovat luottamushenkilöportaalissa lomakkeet-välilehdellä (LHP / Lomakkeet).

## Lisätiedot

Lauri Menna, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36012  
lauri.menna(a)hel.fi

## Liitteet

1 Vanhusneuvoston virkamatkan alustava ohjelma

## Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus

## Otteet

**Ote**  
Virkamatkalle oikeutetut

**Otteen liitteet**  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

## Tiedoksi

**Postiosoite**  
PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
kaupunginkanslia@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginkanslia>

**Puhelin**  
+358 9 310 1641  
**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI0680001200062637  
**Alv.nro**  
FI02012566



21.07.2015

Puheenjohtaja

---

Kaupunginkanslia  
Vanhusneuvosto

---

**Postiosoite**

PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
kaupunginkanslia@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginkanslia>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



21.07.2015

Puheenjohtaja

---

Tatu Rauhamäki  
kaupunginhallituksen  
puheenjohtaja

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaaossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 24.07.2015.

---

**Postiosoite**

PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
kaupunginkanslia@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginkanslia>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alv.nro**

FI02012566



21.07.2015

Puheenjohtaja

---

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1

#### OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Pöytäkirjan 19 ja 20 §:t.

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

#### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

#### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupunginhallitus.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10



21.07.2015

Puheenjohtaja

00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
Faksinumero: (09) 655 783  
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13  
Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)  
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)  
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)  
(09) 310 13703 (Sivistystoimi)  
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.